

# Dit book op 'n rie

---

## *Inleiing*

1

## *Hoofsjtök 1:*

### **De sjpelling vanne Limburgse dialecte: waat höbbe v'r?**

1.1.	De Limburgse sjpelling vandaag d'n daag	7
1.2.	Foneme	8
1.3.	Foneme in Limburgse sjpellingveursjrifte	9
1.3.1.	De 'a' en al waat mit 'n 'a' begintj	9
1.3.2.	De 'e' en al waat mit 'n 'e' begintj	10
1.3.3.	De 'i' en al waat mit 'n 'i' begintj	10
1.3.4.	De 'o' en al waat mit 'n 'o' begintj	11
1.3.5.	De 'u' en al waat mit 'n 'u' begintj	11
1.3.6.	De 'y'	12
1.3.7.	De mitklinkers	12
1.4.	Geraodpleegdje waardebeuk en anger brónne mit aanwizinge veur de sjpelling van 'n Limburgs dialec	13
1.5.	Veerhóngerdnegetieën teikes	19
1.6.	De Limburgse sjpellingregels door de jaore haer	21
1.7.	... en nao de Sjpellingsgids 2003?	25
1.8.	De Veldeke sjpellingregels op 'n chronologische rie	26

## *Hoofsjtök 2:*

### **Ein sjpelling veur alle Limburgse dialecte**

2.1.	Inleiing	41
2.2.	De klinkerteikes veur de Limburgse dialecte	43
2.3.	Aanwizinge bie de klinkers en tweeëklanke	44
2.3.1.	De weggelaote 'îê', 'oê' en 'uû'	44
2.3.2.	De weggelaote 'àè'	46
2.3.3.	De weggelaote 'á'	47
2.3.4.	De weggelaote 'oa', 'oea', 'öä' en 'óa'	48
2.3.5.	De herreze 'ij' en 'y'	48
2.3.6.	Naosjlaeg altied mit 'ë'	50
2.3.7.	De naosjlaag mit 'j' of 'w'	60
2.4.	De mitklinkers	61
2.4.1.	De 'c', de 'q' en de 'x'	62

2.4.2.	Mitklinkercombinaties	65
2.4.3.	Nuuj mitklinkercombinaties	66
2.4.4.	De mitklinkerverdöbbling	67
2.4.5.	't Weglaote van 'ne mitklinker	69
2.4.6.	'k' of 'gk' aan 't inj van 'n woord	70
2.4.7.	de 'wr'	70
2.4.8.	de 'th'	70
2.5.	Wiejer aanwiesinge bie 't sjpelle	71
2.5.1.	't Economisch gebroek van klinkers	72
2.5.2.	'aaj' en 'aai'	77
2.5.3.	'ie' en neet 'iej' aan 't inj van 'n woord	77
2.5.4.	'ei' of 'ij'	78
2.5.5.	'ou' of 'au'	79
2.5.6.	' 'n' en ' 't' en neet 'un' en 'ut'	79
2.5.7.	De svarabhaktivocaal	80
2.5.8.	Assimilatie	81
2.5.9.	Sandhi	81
2.5.10.	Wäörd geïsoleerdj haoj	82
2.6.	Lestig zat dus	84

### **Hoofsjtök 3:**

#### **'t Waordbeeldj**

3.1.	Inleiing	87
3.2.	De krach van 't waordbeeldj	88
3.3.	't Limburgs waordbeeldj	89
3.4.	Lang wäörd	90
3.5.	Vraemdje klinker- of mitklinkercombinaties	94
3.6.	Boetelandse waordbeeldjer	95
3.7.	't Visueel waordvormendj gebied	96
3.8.	't Waordbeeldj en sjpelling	97
3.9.	Verwarrendje waordbeeldjer	101
3.10.	't Waordbeeldj in 't Limburgs	103

### **Hoofsjtök 4:**

#### **Sjpelle is kwelle**

4.1.	Inleiing	107
4.2.	Nederlands sjriev	107
4.3.	Limburgs sjriev	108
4.4.	't Ieëste gesjreve Limburgs	114
4.5.	't Gesjreve Limburgs allewel	120
4.6.	'n Gesjpraoke of 'n gesjreve taal	126
4.7.	Fonetisch sjriev	128

4.8.	't Groeët Limburgs dictee	129
4.9.	Neutele	130
4.10.	De Veldeke Literatuurpries	130
4.11.	Gèn 'sjpeling' mer 'sjpelling'	134

### **Hoofsjtök 5:**

#### **En sjpelle kin zoeë mekkelik zeen**

5.1.	Inleiing	135
5.2.	Wie mekkelik 't kin zeen	135
5.3.	Vraemdje letters en teikes	136
5.4.	't Afrikaans	137
5.5.	Limburgs sjrieve	139
5.6.	Limburgs naeve Nederlands	140

### **Hoofsjtök 6:**

#### **Sjtoeëte en sjleipe**

6.1.	Inleiing	141
6.2.	de Chineze van Nederlandj	142
6.3.	't Chinees	142
6.4.	Laeze mit hindernisse	143

### **Hoofsjtök 7:**

#### **Wie zaet en wie sjrief m'n waat wo**

7.1.	Inleiing	147
7.2.	Isoglosse	148
7.3.	Limburgse tekste	150
7.4.	Asterix en Obelix	151
7.5.	Jezus Messias	154
7.6.	'ne Tore van Babel	156

### **Hoofsjtök 8:**

#### **Vernederlandsj Limburgs**

8.1.	Inleiing	157
8.2.	't Kofsjeep veurtj binne	157
8.3.	't Verangerendj mieërvoud	159
8.4.	't Oetsjtervendj gerundium	160
8.5.	De trökkómendje 't'	167
8.6.	Volgendje generaties	168

<b><i>Hoofsjtök 9:</i></b> <b>Veringelsj Limburgs</b>	169
--	-----

***Hoofsjtök 10:***  
**Get anger dialecte**

10.1.	Inleijing	177
10.2.	't Braobants	177
10.3.	't Grunnegs	178
10.4.	't Twents	179
10.5.	't Zieëws	180
10.6.	... en net euver de päöl	181
10.7.	... en wiejer	182

<b><i>Hoofsjtök 11:</i></b> <b>Veurbeeldjzinne</b>	185
---	-----

<b><i>Hoofsjtök 12:</i></b> <b>Aafsjoeting</b>	191
---	-----

<b><i>Verwiezinge</i></b>	198
---------------------------	-----

---